



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 18. Juli 2013
Redaktionsschluss: Freitag, 12. Juli 2013, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 14 | 4. Juli 2013



Der Erweiterungsbau der Genossenschaft Dorfplatz wurde eingeweiht.

Personalwechsel bei der Gemeindeverwaltung

Grundbuchverwalter Reto Holenstein nimmt eine neue Herausforderung in der Nachbargemeinde an und unsere Bauverwalterin Tamara Schmid sieht Mutterfreuden entgegen. Zurzeit sind wir damit beschäftigt, für beide Ämter eine geeignete Nachfolgeregelung zu finden.

Wir suchen deshalb per 1. Oktober 2013 oder nach Vereinbarung eine/-n

Grundbuchverwalterin oder Grundbuchverwalter (40 bis 50 %)

Die Stelle könnte durch zusätzliche Ämter wie beispielsweise die Bauverwaltung ergänzt werden (bis 100 Prozent).

Ihr Aufgabenbereich umfasst:

- Selbständige Führung des Grundbuchamts mit über 800 Grundstücken
- Vorbereitung, Erstellung, Beurkundung und Verarbeitung von anfallenden Grundbuchgeschäften in eigener Kompetenz und Verantwortung
- nichtlandwirtschaftliche und landwirtschaftliche Grundstückschätzungen

Wir erwarten von Ihnen:

- Grundbuchverwalterpatent
- Erfahrung im Grundbuchwesen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- einen zuvorkommenden und offenen Umgang mit der Kundschaft
- Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität und Belastbarkeit

Wir bieten Ihnen:

- interessante, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- zeitgemässe Arbeitsbedingungen
- moderne Infrastruktur und VRSG-Anschluss
- gute Sozialleistungen
- Jahresarbeitszeit

Sind Sie interessiert? Nähere Auskünfte erteilt Ihnen Gemeindepräsident Toni Hässig, toni.haessig@oberhelfenschwil.ch, Tel. 058 228 23 46. Senden Sie Ihre vollständige Bewerbung bitte bis 9. August 2013 an Gemeindepräsident Toni Hässig, Gemeindehaus, Dorfstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil

Lehrabschluss Simon Gisler – Herzliche Gratulation

Simon Gisler hat seine Lehrabschlussprüfung als Kaufmann M-Profil mit Erfolg bestanden. Wir gratulieren ihm ganz herzlich zum tollen Ergebnis und wünschen ihm für die persönliche und berufliche Zukunft alles Gute.



Der Gemeinderat und die Verwaltung danken Simon Gisler herzlich für seinen Einsatz.

Gemeinderat und Gemeindepersonal

Altpapier- und Kartonsammlung Oberhelfenschwil

Freitag, **5. Juli 2013**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die dafür vorgesehenen Sammelpunkte. **Altpapier und Karton, welches nicht an den vorgesehenen Standorten parat liegt, wird nicht mitgenommen.** Über die Sammelpunkte gibt die Gemeindekanzlei Auskunft oder Sie können diese auf unserer Website www.oberhelfenschwil.ch / Verwaltung Behörden / Umwelt Entsorgung / Sammelstellen abrufen. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

Warnwimpel Weidezaun

Beim Einwohneramt Oberhelfenschwil liegen wie im letzten Jahr Warnwimpel (solange Vorrat) unentgeltlich zum Abholen bereit. Diese sollen dazu auffordern, die Zäune konsequent zu schliessen.

Der Warnwimpel kann einfach mit drei Kabelbindern und dem vorhandenen Klebstreifen befestigt werden. Das Befestigungsmaterial liegt zusammen mit den Wimpeln beim Einwohneramt bereit. Der Warnwimpel des Kantons St. Gallen soll helfen, Unfälle zu vermeiden und die Wanderer und Biker dazu auffordern, die Zäune nach dem Passieren wieder zu schliessen.

Tiefbauamt, Kantonales Strasseninspektorat

Besuch des BAFU im Naturpark Neckertal

Im Januar dieses Jahres reichten die Trägerschaft des geplanten Naturpark Neckertal in Bern das Gesuch um Finanzhilfe für die Errichtungsphase ein. Vor zwei Wochen reisten die Vertreter des Bundesamtes für Umwelt unter der Leitung von Simone Remund, Pärkeverantwortliche, ins Neckertal, um letzte Fragen zu klären und um den Gesamteindruck aus der inhaltlichen Prüfung der Dossiers zu ergänzen und zu verifizieren. Im Hotel Chäseren und im Gemeindesaal von St. Peterzell beantworteten Vertreter der Kantone AR und SG, die Vereinspräsidentin Vreni Wild, der Geschäftsführer Adrian Steiner und verschiedene Projektleitende die Fragen des Bundes. Am ersten Tag wurden Augenscheine an verschiedenen Orten zu den Themen Natur und Landschaft, Kulturgüter und Ortsbilder mit einer kleineren Delegation und unter der kundigen Führung von Fachleuten genommen, um einen Eindruck von deren Qualität zu erhalten. Am nächsten Tag ging es insbesondere die Themenfelder Positionierung, Organisation und Planung des Parks. Am späten Nachmittag verabschiedete man sich, zuversichtlich im Hinblick auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit. Im Verlaufe des August wird das Bundesamt für Umwelt über die Vergabe der Finanzhilfe und des Kandidaten-Labels entscheiden.

Erweiterung der Geschäftsstelle und Umzug nach Brunnadern

Ab Juli wird die Geschäftsstelle Naturpark Neckertal durch die Mitarbeit von Sandra Gerlach aus Dicken ergänzt. Sie wird für die Bereiche «Natur und Landschaft» sowie «Umweltbildung» tätig sein. Die Forstingenieurin ist spezialisiert auf die Biodiversitätsförderung im Wald sowie auf Wiesen und hat unter anderem als Naturpädagogin gearbeitet. Im vergangenen Jahr hat sie in Oberhelfenschwil geheiratet und lebt nun seit drei Jahren zusammen mit ihrem Mann in ihrer Wahlheimat, dem Neckertal. Sie tritt motiviert ihre Stelle an und sagt: «Ich freue mich darauf, Menschen aus der Region bei der Realisierung ihrer Ideen und Wünsche zu unterstützen und daran beteiligt zu sein, Traditionen zu bewahren.» In diesen Tagen findet zudem der Umzug der Geschäftsstelle von St. Peterzell in den Bahnhof Brunnadern statt. Das neue Team freut sich über Ihren Besuch in den zentral gelegenen Räumen direkt über der Tourismus-Informationsstelle vom Gleis 4. Die neue Adresse lautet: Verein Naturpark Neckertal, Dorfstrasse 2, 9125 Brunnadern. Eine Telefonnummer wird demnächst installiert.

Neue Wanderroute: Neckertaler Höhenweg eröffnet

Jetzt ist es möglich, den entstehenden Regionalen Naturpark Neckertal in drei Etappen durch neun Gemeinden in zwei Kantonen von Mogelsberg nach Schöninggrund, über die Schwägälp und Hemberg bis nach Oberhelfenschwil wandernd zu entdecken. Der neue Neckertaler Höhenweg wurde Anfang Juni durch Projektleiter Dölf Fäh an einer offiziellen Feier beim Restaurant Bergli in Dicken eröffnet. Die rund 56 Kilometer lange Route des Höhenwegs führt auf bereits bestehenden Wanderrouten rund ums Neckertal und ist in drei Teilstrecken unterteilt. «Bei der Aufteilung der Routen achteten wir insbesondere auf die Anbindung an den öffentlichen Verkehr», betonte Dölf Fäh ganz im Sinne eines naturnahen Tourismus, wie er im entstehenden Regionalen Naturpark weiter ausgebaut werden soll. Unterwegs gibt es verschiedene Übernachtungs- und Verpflegungsmöglichkeiten sowie zahlreiche Rastplätze mit Grillstellen. Mit der Eröffnung des Neckertaler Höhenwegs fand ein Projekt einen erfolgreichen Abschluss, dessen Ursprung als Teil des Entwicklungskonzepts Toggenburg auf 1996 zurückreicht. In einer Projektgruppe «Neue Wanderrouten im Neckertal» mit Reinhard Kobelt, Präsident Verein St. Galler Wanderwege, Daniel Blatter, Geschäftsführer toggenburg.ch, Roger Meier, Geschäftsführer Toggenburg Tourismus, sowie mit Daniel Koller, Präsident der IG Neckertal Tourismus, wurde der Neckertaler Höhenweg innerhalb gut eines Jahres entwickelt und realisiert. Laut Dölf Fäh von der IG Neckertal Tourismus sollen demnächst noch weitere Wanderwege realisiert werden. Zum Beispiel wird die Familienwanderroute, der Neckiweg, wiederbelebt.

Weitere Infos: www.sg-wanderwege.ch

Naturpark Neckertal

Katholische Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Freitag,	05. Juli 2013,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Samstag,	06. Juli 2013,	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Sonntag,	07. Juli 2013,	20.00 Uhr,	Taizégebet
Dienstag,	09. Juli 2013,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	12. Juli 2013,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Sonntag,	14. Juli 2013,	08.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	16. Juli 2013,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal Gottesdienste – Kirchenkreis Oberhelfenschwil

Sonntag,	7. Juli 2013,	10.00 Uhr,	UNO Gottesdienst in Mogelsberg
		20.00 Uhr,	Taizé Feier
Sonntag,	14. Juli 2013,	10.00 Uhr,	Familiengottesdienst

Bienenzüchterverein Mittel-Toggenburg

Am Sonntag, **14. Juli 2013**, 10.00 – 16.00 Uhr führen wir auf dem Bienenstand von Peter Bürge einen Tag des offenen Bienenhauses durch. Interessierte können dem Imker und den Bienen bei der Arbeit zuschauen. Das Bienenhaus befindet sich im Langaufeld Mosnang (am Wanderweg Grämigen Mosnang).

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Bienenzüchterverein Mittel-Toggenburg*

Seniorenreise (60 Plus)

Wir reisen ins Zürcher Weinland am Donnerstag, **15. August 2013** / Caffeehalt in Pfyn, Weiterfahrt über Uesslingen / Marthalen / Rafz / Mittagessen in Eglisau. Das Mittagessen wird wie immer offeriert. Wir haben Zeit für einen Spaziergang in Eglisau. Weiterfahrt über Pfungen / Illnau / Hinwil. Wir haben einen kurzen Getränkehalt auf dem Hasenstrick.

Abfahrt	08.30 Uhr Volg, 08.40 Uhr Wigetshof
Kosten	ca. Fr. 60.-- pro Person
Anmeldung	bis spätestens 7. August 2013 bei Marianne Kugler, Sonnenhofstr. 12, Oberhelfenschwil oder 071 374 19 26

Marianne Kugler, Pro Senectute

Name: _____

Vorname: _____

Einsteigeort: _____

Seniorenmittagstisch (60 Plus) 2013

12. Juli	Restaurant Rössli
16. August	Restaurant Dorfplatz
20. September	Restaurant Frohe Aussicht
18. Oktober	Restaurant Sonnenhof
15. November	Restaurant Dorfplatz
20. Dezember	Restaurant Frohe Aussicht

jeweils um 11.30 Uhr

Bitte unbedingt abmelden bis Donnerstagmittag bei Marianne Kugler, Tel. 071 374 19 26.

Marianne Kugler, Pro Senectute

Eidgenössisches Turnest 2013 in Biel

An den zwei Wochenenden vom 13. und 23. Juni 2013 nahm der Turnverein Oberhelfenschwil am eidgenössischen Turnfest in Biel teil. Rund 60 Turnerinnen und Turner massen sich im Einzel- wie im Vereinswettkampf mit Vereinen aus der ganzen Schweiz. Am ersten Wochenende standen die Einzelwettkämpfe auf dem Programm. 16 Turnerinnen und Turner versuchten ihr Glück. Alle erzielten sehr gute Resultate. Fünf Vereinsmitglieder erhielten mit ihren Topleistungen eine Auszeichnung:

Geräteturnen K5	Pascal Landolt	Rang 7 von 261
	Ramon Looser	Rang 35 von 261
Geräteturnerinnen K5	Michelle Brunner	Rang 122 von 708
	Jasmin Anderegg	Rang 165 von 708
LA Sechskampf Männer	Devis Bürge	Rang 230 von 796

Am zweiten Wochenende standen die Vereinswettkämpfe auf dem Programm. Aktivriege und gemischte Riege massen sich im 3teiligen Vereinswettkampf:

Aktivriege 4. Stärkeklasse	Note 26.18	Rang 115 von 351
Gem. Riege 3. Stärkeklasse	Note 28.26	Rang 15 von 123

Wir gratulieren allen für ihre tollen Leistungen und danken den Leiterinnen und Leitern für ihre intensive Vorbereitungszeit. Ein grosses Dankeschön gehört zudem den Wettkampfrichterinnen und Wettkampfrichtern für ihren Einsatz zu Gunsten unseres Vereins.

Turnverein Oberhelfenschwil



Beck Brunner – Öffnungszeiten Sommerferien



Während den Sommerferien haben wir täglich, Montag bis Samstag, von 06.00 – 12.15 Uhr geöffnet. Am Nachmittag ist der Laden geschlossen. Der Brotkorb steht vor der Türe (Selbstbedienung).

Betriebsferien: Vom Sonntag, 21. Juli 2013 bis Sonntag, 11. August 2013. Am Montag, 12. August 2013 sind wir wieder für Sie da.

Schöne Ferien wünscht Beck Brunner

Neckertaler Wanderprogramm 2013 Von der Quelle bis zur Mündung des Neckers

In drei Tagesetappen wird die abwechslungsreiche Naturlandschaft des Neckertals durchstreift. Die Wanderung beginnt im wildromantischen Quellgebiet beim Ofenloch und endet in der beschaulichen Auenlandschaft im Mündungsgebiet bei Lütisburg.

2. Etappe: Samstag, **13 Juli 2013** (Verschiebedatum: 20. Juli)

Route: Bächli–Harzenmoos–Burkertswis–Neckerschwendli–Schwanzbrugg
St. Peterzell–Furt–Brunnadern–Necker–Rennen–Mogelsberg / Horizontal-
distanz 16 Kilometer, Höhendifferenz 410 Meter, Marschzeit 4 ½ Stunden

08.30 Uhr	Start Bächli
10.45 Uhr	Zwischenhalt St. Peterzell
12.00 Uhr	Mittagsrast Furt
15.30 Uhr	Ankunft Mogelsberg

Ausrüstung	gutes Schuhwerk, Witterungsschutz
Verpflegung	im Restaurant Hirschen, Furt oder aus dem Rucksack
Kosten	die Teilnahme ist gratis
Versicherung	die Versicherung ist Sache der Teilnehmer
Organisation	IG Neckertal Tourismus
Wanderleitung	Adolf Fäh, Tel. 071 377 10 76 Auskunft über Durchführung ab 06.00 Uhr

3. Etappe 24. August 2013 (Verschiebedatum 31. August)

Route: Mogelsberg – Ganterschwil – Lütisburg

Familienwanderung auf dem Neckiweg

2. Etappe 8. September 2013 (Verschiebedatum 15. September)

Route: Dicken – Chäseren – St. Peterzell – Bächli

Vorankündigung Sommerferien



Wir haben vom 15. Juli bis 5. August 2013 Ferien.

VERONE KNECHT HAUPTSTRASSE 57
9126 NECKER 071 374 20 67

Coiffeursalon Knecht, Hauptstrasse 57, 9126 Necker, Tel. 071 374 20 67

20 Jahre Jungschar Brunnadern

Kinderwoche: «Alls oder nüt!», **5. bis 9. August 2013**

Chilbi Brunnadern:

Samstag, **10. August** und Sonntag, **11. August 2013**

Jungschar Neckertal

Erdbeeren frisch ab Hof

Ab sofort finden Sie in unserem Hoflädeli frische Erdbeeren. Größere Mengen bitte vorbestellen.

*Familie Hässig, Füberg, 9621 Oberhelfenschwil, 071 374 25 20,
info@geissenhof.ch*

Zu vermieten – 4 ½-Zimmerwohnung

Beschrieb	Schöne 4 ½-Zimmerwohnung zu vermieten in Necker, Nähe Bahnhof
Ausstattung	Laminat, Geschirrspüler, eigene Waschmaschine, Kabel-TV und Gartensitzplatz
Bezug	per 1. September 2013
Mietzins	1'100.-- inkl. Nebenkosten
Auskunft	071 374 18 81

Spitex-Tipp

Unfallverhütung

Die Hilfe und Pflege der Spitex wird von Menschen aller Altersgruppen in Anspruch genommen. In den meisten Situationen geht es darum, bei vorübergehenden oder dauernden gesundheitlichen Einschränkungen eine angemessene Unterstützung anzubieten, die das Leben zu Hause erleichtert oder überhaupt möglich macht. Im ersten Beratungs- und Abklärungsgespräch kommt auch das Thema Unfallverhütung und Sicherheit zur Sprache.

Stürze im eigenen Wohn- und Lebensbereich sind bei alten Menschen die häufigsten Ursachen eines Unfalls. Besonders gefährlich sind Badezimmer und Treppen. Ein Unfall hat oft dramatische Folgen. Behandlung, Heilung und Rehabilitation nehmen unter Umständen viel Zeit in Anspruch. Ein selbständiges Leben in der eigenen Wohnung, auch mit Spitex-Unterstützung, ist dann vorübergehend oder sogar endgültig nicht mehr möglich.

Hier alle Risiken und Unfallgefahren aufzulisten und Massnahmen dagegen zu empfehlen, würde zu weit führen. Darum einige grundsätzliche Tipps:

Tragen Sie Sorge zu sich selber. Eine ausgewogene Ernährung, genügend Flüssigkeit, regelmässiges Einnehmen verordneter Medikamente und regelmässig etwas Bewegung helfen, Ihren Körper für die täglichen Herausforderungen fit zu halten. Behalten Sie Ihre Füsse im Auge und leisten Sie sich bei Bedarf eine professionelle Fusspflege. Druckstellen, zu lange Nägel und Schmerzen schränken das sichere Gehen erheblich ein. Die Schuhe müssen an Ihre Füsse passen. Bequeme Schuhe mit einer guten Gummisohle erhöhen Ihre Sicherheit erheblich. Wie steht es mit Ihrem Sehvermögen? Dieses verändert sich mit dem Alter. Damit Sie sicher gehen, Treppen steigen und arbeiten können, muss Ihre Brille unter Umständen einer solchen Veränderung angepasst werden. Richten Sie Ihre Wohnung sicher ein. Lose Teppiche mit aufstehenden Ecken sind ebenso gefährlich wie viele herumstehende Gegenstände, über die Sie stolpern könnten. Geländer, Griffe und rutschfeste Bodenbeläge können die Sicherheit in Ihrer Wohnung erheblich verbessern. Auch für ein sicheres Duschen oder Baden gibt es geeignete Hilfsmittel. Gehhilfen sollten regelmässig überprüft und instand gehalten werden. Mit profillosen, spröden oder fehlenden Gummikappen an Gehstöcken oder nicht funktionierenden Bremsen am Rollator ist ein Sturz schon vorprogrammiert.

Nehmen Sie sich etwas Zeit und denken Sie über Ihre Sicherheit nach. Kleine Veränderungen und Verbesserungen im eigenen Lebensumfeld verhindern manchmal grosse, ungewollte und unangenehme Veränderungen durch einen Unfall.

Spitex Neckertal

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung, Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern

Tel. 071 377 10 75
oder Natel 079 547 23 27

Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal)

Tel. 071 374 27 55

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.